

1. Record Nr.	UNINA9910817756403321
Autore	Shem Tov ben Isaak, of Tortosa, <active 13th century.>
Titolo	Medical glossaries in the Hebrew tradition : Shem Tov ben Isaac, Sefer Almansur : with a supplement on the Romance and Latin terminology / / by Gerrit Bos, Guido Mensching, Julia Zwink
Pubbl/distr/stampa	Leiden ; ; Boston : , : Brill. c2017
ISBN	90-04-35203-1
Descrizione fisica	1 online resource (130 pages)
Collana	Etudes sur le Judaïsme médiéval ; ; 72
Altri autori (Persone)	BosGerrit <1948-> MenschungGuido ZwinkJulia Shem Tov ben Isaak, of Tortosa, <active 13th century.> RaziAbu Bakr Muhammad ibn Zakariya <865?-925?>
Disciplina	610.1/4
Soggetti	Medicine, Medieval Medicine, Arab Arabic language - Medical Arabic Hebrew language, Medieval Arabic language Latin language, Medieval and modern Pharmacopoeias as Topic Medicine, Arabic Terminology as Topic History, Medieval Terminology
Lingua di pubblicazione	Inglese
Formato	Materiale a stampa
Livello bibliografico	Monografia
Note generali	Includes indexes.
Sommario/riassunto	The Sefer Almansur contains a pharmacopeia of about 250 medicinal ingredients with their Arabic names (in Hebrew characters), their Romance (Old Occitan) and occasionally Hebrew equivalents. The pharmacopeia, which describes the properties and therapeutical uses of

simple drugs featured at the end of Book Three of the *Sefer Almansur* . This work was translated into Hebrew from the Arabic *Kitb al-Manr* (written by al-Rz) by Shem Tov ben Isaac of Tortosa, who worked in Marseille in the 13th century. Gerrit Bos, Guido Mensching and Julia Zwink supply a critical edition of the Hebrew text, an English translation and an analysis of the Romance and Latin terminology in Hebrew transcription. The authors show the pharmaceutical terminological innovation of Hebrew and of the vernacular, and give us proof of the important role of medieval Jews in preserving and transferring medical knowledge.
